



Jusqu'au 18 août

LOISIRS PARK

Entrée 5€*
gratuit pour les parents

ouvert tous les jours de 14 h à 20 h
vendredi et samedi jusqu'à 21 h

à Wittelsheim (face sablière Michel)

Gonflables, trampoline, quad électrique

www.loisirs-park.com

44347000

* Tarif valable 2h, hors ménage



Photo Jean-Claude Vuillemin

Rouffach

La passion du chant

Dimanche, dans le cadre de Musicalta, Madeleine Dauteuille-Fressart, près de 80 ans de la région lyonnaise, et Paulette Lesage, 82 ans de Sens, ont participé au concert « chant et technique vocale » donné par les étudiants de l'Académie.

Page 23



Photo Bernard Erhard

Lautenbach

L'amour décliné dans les contes

Jean-Claude Keller, conteur florivalien, et l'association des Amis du Saint-Gangolph proposent une veillée pour adultes et enfants à partir de 8 ans sur le thème de l'amour vendredi 2 août, à 20 h, à Lautenbach-Schweighouse. Entrée libre.

Page 20



Photo NN

Vallée Noble

Dernières célébrations

Après six années passées à la Communauté de paroisses Marthe et Marie de la Vallée Noble, l'abbé Alexandre Grandet (notre photo) rejoindra la zone pastorale des Trois Frontières. Il dira sa dernière messe le dimanche 1^{er} septembre, à 10 h, à Westhalten. L'abbé Szczepan Maziarz lui succédera.

Page 23

Guebwiller : accueillir un enfant de Tchernobyl



La famille Bregolin, de Guebwiller, a accueilli pendant trois semaines Valeriya, 7 ans (en rose). La petite Ukrainienne habite près de la zone d'exclusion du nuage radioactif de la centrale nucléaire de Tchernobyl. Photo DR

Soixante familles de l'Est de la France ont, cette année encore, été choisies par les membres de l'association « Les enfants de Tchernobyl » pour accueillir des enfants Russes et Ukrainiens, victimes des radiations de la centrale nucléaire. Une famille guebwilleroise a, pour la première fois, ouvert les bras à une petite fille ukrainienne, Valeriya, pendant trois semaines.

« Aujourd'hui, elle fait partie de nous. On la considère comme l'une de nos enfants », affirme Marie Bregolin, mère d'une famille d'accueil de trois enfants. Pendant trois semaines, la famille Bregolin de Guebwiller a ouvert ses bras à Valeriya, une petite Ukrainienne âgée de 7 ans. Arrivée en Alsace le 30 juin dans un groupe de 106 personnes, la petite fille a tout de suite été prise en charge par sa nouvelle famille, dont le geste généreux n'avait pas été prémédité. « J'avais entendu parler de l'appel de l'association Les enfants de Tchernobyl dans la presse et à la télévision, et je me suis dit que ça ne nous coûtait pas grand-chose d'accueillir un enfant. Nous sommes relativement bien à l'aise chez

nous, alors pourquoi ne pas en faire profiter d'autres personnes ? ».

Malgré des premiers jours difficiles, et quelques larmes, Valeriya, la plus jeune des enfants en séjour, a rapidement pris ses marques. Si la barrière de la langue peut apparaître comme un obstacle, elle n'effraie pourtant pas Marie Bregolin qui se sert du traducteur sur son téléphone portable pour communiquer avec l'enfant. En retour, la petite fille a acquis en trois semaines les fondamentaux de la langue de Molière et s'amuse même à répondre au téléphone. « Elle dit quelques mots en français comme merci, salut, de rien. Et mes enfants lui ont appris à compter. » Il faut dire que le courant passe très bien entre la petite Ukrainienne et Giada, Lavinia et Matteo, les trois enfants du couple. « Les enfants sont aux petits soins avec elle. Ils chantent toujours dans la voiture ! », raconte la mère de famille.

« Voir cet émerveillement dans ses yeux, qu'on ne voit plus souvent, me fait très plaisir »

Les enfants passent leur temps à jouer ensemble, dehors sur la terrasse, dans la piscine ou dans la salle de jeux. « Valeriya va toujours dans la salle de jeux, elle y passe des heures et des heures ! Elle joue beaucoup avec la poupée et fait des puzzles, aime bien bricoler... Elle redécouvre certains jouets oubliés aussi. » L'essentiel pour l'association est que les familles leur offrent une nourriture saine pendant trois semaines – pour réduire le taux de césium 137 dans leur corps – et leur fassent découvrir de nouvelles activités. « Depuis que Valeriya est arrivée, on est allé au zoo, à la fête foraine, on a fait du poney... Elle en redemande toujours ! Voir cet émerveillement dans ses yeux, qu'on ne voit plus souvent, me fait très plaisir ! » confie, émue, Marie Bregolin.

Si la petite semble émerveillée par tout ce qu'elle voit et fait, elle comprend aussi pourquoi elle a dû venir en France. « Valeriya vient d'un petit village juste après la zone d'exclusion en Ukraine. Là-bas il n'y a pas l'eau courante, et les aliments sont contaminés. Je lui ai alors expliqué que c'était pour son bien qu'elle était chez nous, et qu'elle devait en profiter au maximum. »

« J'appréhende beaucoup le départ, même pour elle, on ne sait pas comment va se passer le retour à la réalité »

Entre la journée pêche à l'étang de Bodelsheim organisée par l'association, et les soirées entre amis, Valeriya a rencontré beaucoup de monde durant son séjour, et la famille a eu le temps de s'y attacher, et vice-versa. « Elle reste beaucoup avec moi, surtout quand elle ne connaît pas les gens qui sont avec nous. Les week-ends, elle est toujours avec mon mari, qu'elle ne voit pas beaucoup la semaine à cause de son travail. Elle n'arrête pas de lui parler ukrainien ! Il ne comprend pas mais rigole », sourit Marie Bregolin.

L'attachement est tel que la famille craignait le départ de la petite fille : « J'appréhende beaucoup le départ, même pour elle, on ne sait pas comment va se passer le retour à la réalité. Je pense que ce séjour offre une ouverture à ces enfants, ça peut les aider dans leur chemin. Le plus important est qu'elle puisse montrer à ses parents, à son retour, qu'elle se sent bien. C'était vraiment une expérience enrichissante autant pour elle que pour nous ». Une expérience et un souvenir que la famille Bregolin a tenu à immortaliser dans un album photo emporté par Valeriya en Ukraine.

Morgane Schertzing



Valeriya (tee-shirt bleu), ici avec Lavinia, Giada et Matteo (de gauche à droite), a pris goût à la piscine et à la nage. Photo M.S.



La salle de jeux est son endroit préféré, où elle passe beaucoup de temps à jouer avec ses « frères et sœurs ». Photo M.S.